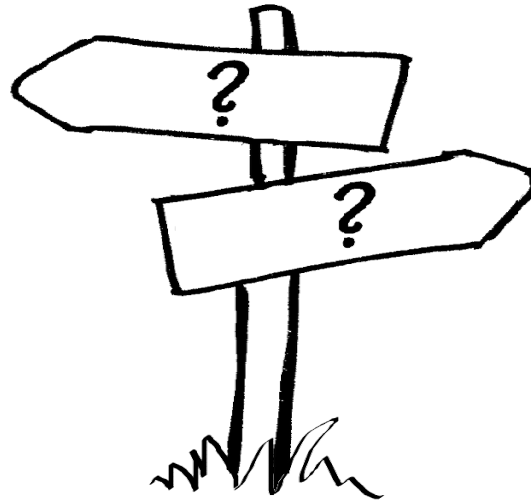


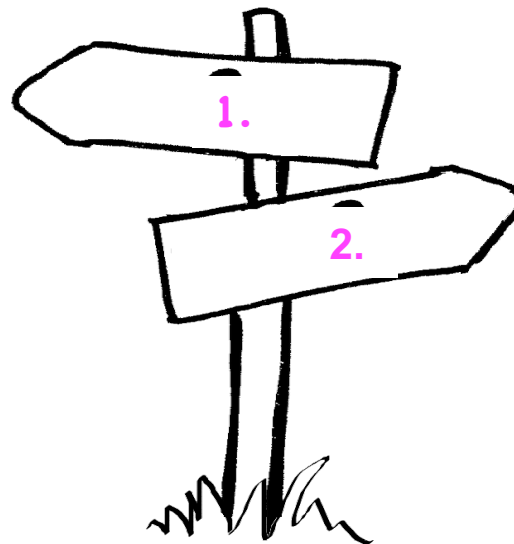
# SÉJOUR À L'ÉTRANGER PENDANT LES ÉTUDES D'ALLEMAND ?



## Informations-Sitzung Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch

# Gliederung

1. Allgemeine Informationen zur Mobilität
2. Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch



# 1. Allgemeine Informationen zur Mobilität

**Ansprechpartnerin an der Faculté des Lettres:**

Léona Giddey

**Ansprechpartner.in an der Section d'allemand:**

Bettina Wetzel-Kranz

Christian Elben

**Internetseiten:**

Fakultät > Suchbegriffe: Unil Lettres Mobilité Out

[www.unil.ch/lettres/fr/home/menuguid/etudiantes-mobilite/mobilite-out.html](http://www.unil.ch/lettres/fr/home/menuguid/etudiantes-mobilite/mobilite-out.html)

Section d'allemand > Suchbegriffe: Unil Lettres Allemand Auslandsaufenthalt

[www.unil.ch/all/home/menuinst/studium/auslandsaufenthalt.html](http://www.unil.ch/all/home/menuinst/studium/auslandsaufenthalt.html)

Faculté des lettres

| Unités -

- Faculté
- Formations
- Recherche
- Relève et égalité
- Culture et cité
- Vous êtes... -

Vous êtes ici: UNIL > Faculté des lettres > Étudiant-e-s mobilité > Mobilité OUT

Étudiant-e-s ^

Informations COVID-19

Guides, conseils et tutoriels v

Communications administratives

Enseignements & Évaluations v

Mobilité partielle

Formulaires

À qui s'adresser ?

Futur-e-s étudiant-e-s

Étudiant-e-s mobilité ^

Mobilité OUT ^

FAQ - Mobilité OUT

Directives mobilité

Accords d'échange

Stages SEMP

Programme d'assistant-e-s de langue à l'étranger

Mobilité IN v

Contacts mobilité

Doctorant-e-s v

Assistant-e-s v

Enseignant-e-s

Alumni-ae

Mobilité OUT

Vous faites des études universitaires (Bachelor, Master à 90 crédits ECTS, Master avec spécialisation à 120 crédits ECTS, doctorat, post-doc) ou êtes enseignante ou enseignant en Lettres et vous souhaitez explorer divers horizons académiques? La Faculté des lettres vous propose 230 destinations pour un séjour mobilité.



Berlin  
Florian Wehde @florianwehde



Montréal  
Nathalia Segato @nathaliasegato



Sydney  
Dan Freeman @danfreeman



Varsovie  
Victor Malyshev @victormalyshev

Autant de possibilités pour passer un semestre ou une année académique sous d'autres cieux. Un tel séjour est une occasion rêvée d'enrichir votre cursus d'études grâce à des enseignements issus d'une tradition académique différente de celle de l'Université de Lausanne, et qui permettent de diversifier vos horizons intellectuels.



Foire aux questions sur la mobilité OUT



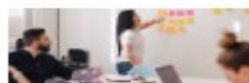
Directives de la Faculté en matière de mobilité



Accords d'échange



Guide pratique de la mobilité à télécharger



Stages SEMP



Programme d'assistant-e-s de langue à l'étranger

Afficher tout - Masquer tout -

- Délais pour la mobilité en Suisse/Europe/Monde

- Séances d'information sur la mobilité OUT

- Liens utiles

Suivez nous:

Des questions sur les échanges universitaires?

Contactez notre conseillère mobilité:

Léona Giddey

Conseillère mobilité  
Bâtiment Anthropole  
Bureau 2048  
CH-1015 Lausanne

conseil-mobilite-lettres@unil.ch  
T +41 21 692 29 17

Heures de réception: mardi et jeudi de 13h30 à 16h00, ou sur rendez-vous.


 Vous êtes ici: UNIL > Section d'allemand > StudentInnen > **International**

Studiensprechstunde

Tutorat

**International** ^

Mobilité Suisse

 Aufenthalt in einem  
deutschsprachigen Land ▾

Links

Studentenverein STU.DE ▾

## International

### Mögliche Austauschprogramme oder Sprachaufenthalte für Studierende der Germanistik

Die Section d'allemand empfiehlt allen Studierenden, ihre Kenntnisse der deutschen Sprache und Kultur mit einem Aufenthalt in einem deutschsprachigen Land oder Gebiet zu verbessern oder zu vertiefen. Nach Möglichkeit werden die dort erbrachten Studienleistungen voll auf das Studium in Lausanne angerechnet.

#### Ansprechpartner der Section d'allemand für alle Fragen zu Austauschprogrammen oder Sprachaufenthalten

**Bettina Wetzel-Kranz** [Bettina.Wetzel-Kranz@unil.ch](mailto:Bettina.Wetzel-Kranz@unil.ch)

Für sämtliche Austausch-Programme sind genauere Informationen auf der Homepage der [Faculté des lettres](#) unter dem Stichwort "[Mobilité OUT](#)" zu finden.

Unter "[Mobilité OUT](#)" findet sich auch ein Link zur "[base de données des accord d'échanges](#)", in der sämtliche Austauschprogramme der Universität Lausanne zu finden sind.

#### Grundsätzliche Möglichkeiten


>> "[partir en Suisse](#)" : Mobilité Suisse

>> "[partir à l'étranger](#)"

 Suivez nous:    

### Séance d'informations - Mobilité

**3 novembre 2020**

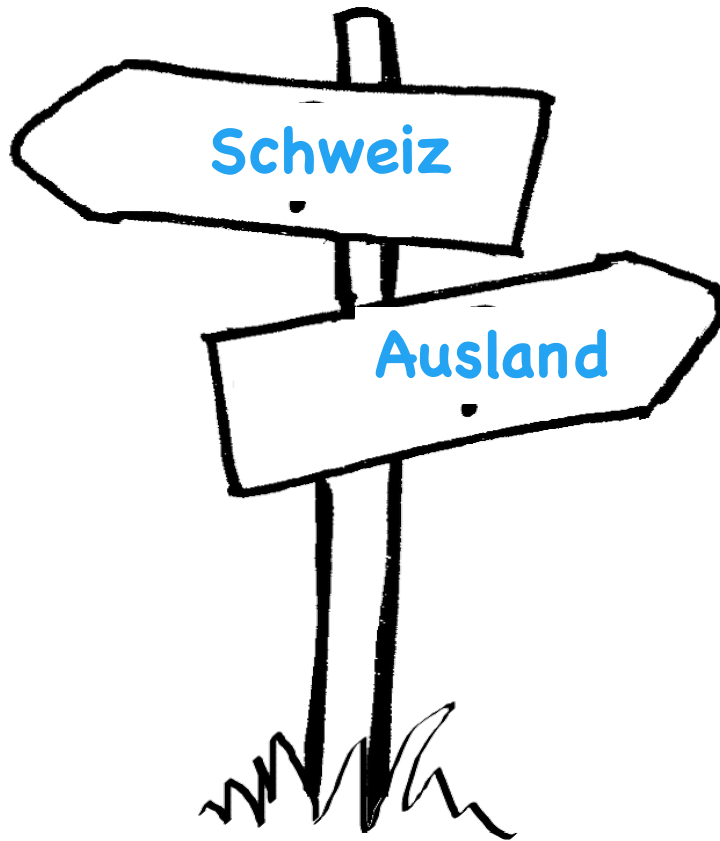
 [Infositzung Mobilität 3 Nov 2020](#)  
(17419 Ko)

 [Informationen Mobilitaet 2020-21](#)  
(124 Ko)

 [Wegleitung Mobilitaet 2020-21](#)  
(137 Ko)

 Partagez:     

# Mobilitäts-Programme allgemein



**(A) In der Schweiz**

**(B) Im Ausland**

# Mobilitäts-Programme allgemein

## (A) In der Schweiz

= Aufenthalt in einem deutschsprachigen Kanton: *Mobilité Suisse*

**Anmeldefrist:** 1. April 2024 (für das Herbstsemester 2024)  
15. Oktober 2024 (für das Frühjahrssemester 2025)

**finanzielle Unterstützung:** 500,- CHF/Semester

**Mögliche Universitäten:** Basel, Zürich, Bern

### Kontakt:

Service des affaires sociales et de la mobilité étudiante (SASME), Bâtiment  
Unicentre, 1015 Lausanne, Tel. 021.692.21.13, [studentmobility@unil.ch](mailto:studentmobility@unil.ch)  
([www.unil.ch/sasme](http://www.unil.ch/sasme))

# Mobilitäts-Programme allgemein

## (B) Im Ausland

= Aufenthalt in einem deutschsprachigen Land (D/AU)

- (1) SEMP (vormals ERASMUS)
- (2) ACCORDS GÉNÉRAUX
- (3) PROGRAMME D'ASSISTANTS/ES DE LANGUE
- (4) COURS DE LANGUE



# Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch

## (1) SEMP (vormals ERASMUS)

### SEMP = *Suisse-European Mobility Programme*

- **Anmeldefrist:** 10.2.2024
- **Dauer:** 5 Monate (= 1 Semester) oder 9 Monate (= 2 Semester)
- **finanzielle Unterstützung:**  
380,- CHF/Monat + keine Einschreibungsgebühren in Deutschland oder Österreich und reduzierte Einschreibungsgebühren in Lausanne (180,- CHF) (allerdings Kosten in Deutschland/Österreich für Studentenvergünstigungen (Zug- und Busfahrkarten etc.))
- **Orte:** Verschiedene Orte in Deutschland und Österreich
- **Ansprechpartner.in an der Section d'allemand:**  
Bettina Wetzel-Kranz oder Christian Elben (je nach gewünschtem Ort)



# SEMP-Plätze

In Deutschland:

Berlin (HU): 3 (je 1 Semester)

Düsseldorf): 2

Frankfurt a. M.: 1

> speziell für Romanisten (Frz., Ital., Span.)

Freiburg (im Breisgau): 2 (je 1 Semester)

Göttingen: 2

Köln: 2

Leipzig: 2

Marburg: 1

> speziell für Romanisten (Frz., Ital., Span.)

In Österreich :

Innsbruck: 2

Wien: 2

# Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch

## (2) ACCORDS GÉNÉRAUX >> neuerdings auch SEMP

- **Spezifik:** der Vertrag gilt mit verschiedenen Fakultäten! >> wichtig für Fächerkombinationen mit Fächern ausserhalb der Faculté des Lettres
- **Mögliche Zielorte in Deutschland:**
  - Osnabrück 4 Plätze (je 1 Semester)
  - Tübingen 4 Plätze (je 1 Semester)
- **Anmeldefrist:** 20.2.2024
- **Dauer:** 12 Monate
- **finanzielle Unterstützung:**
  - *Osnabrück und Tübingen:* 380,- CHF/Monat
  - keine Einschreibungsgebühren in D, reduzierte Gebühren in Lausanne
- **Kontaktperson:** Maria Dolores Velasco, Service des affaires sociales et de la mobilité étudiante (SASME), Quartier Chamberonne, Bâtiment Unicentre, CH-1015 Lausanne, Tel. 021.692.21.16, Maria.Velasco@unil.ch



# SEMP-Plätze

In Deutschland:

Berlin (HU): 3 (je 1 Semester)

Düsseldorf): 2

Frankfurt a. M.: 1

Freiburg (im Breisgau): 2 (je 1 Semester)

Göttingen: 2

Köln: 2

Leipzig: 2

Marburg: 1

In Österreich :

Innsbruck: 2

Wien: 2

# ACC.GEN.-Plätze

Osnabrück: 4

Tübingen: 4

# Überblick über alle Programme >> base de données

The screenshot shows the UNIL international website interface. At the top, there is a navigation bar with links: UNIL Accueil, UNIL Actualités, UNIL Interne, and Les Facultés de l'UNIL. The UNIL logo and 'UNIL | Université de Lausanne' are on the left. A search bar on the right contains the text 'Suchbegriffe: Unil Lettres Mobilité Out >> Fenster « accords d'échange »'. Below the navigation bar, there is a green bar with 'français | english'. The main content area is titled 'Accords d'échange pour étudiants et doctorants' and includes a warning: 'Plusieurs types d'accord peuvent exister pour la même destination, soyez attentifs au fait que les conditions et les délais de dépôt des candidatures sont différents.' Below this is a search filter form with the following fields: Faculté (Faculté des lettres), Niveau d'études (Baccalauréat universitaire), Branche (Toutes, Allemand, Anglais, Archéologie), Région (Europe), Pays (Allemagne), Ville (Toutes), and Délai de dépôt de candidature (Tous). Below the search results, it says '10 accords trouvés' and provides three buttons: 'Afficher les accords trouvés', 'Réinitialiser la recherche', and 'Liste de tous les accords au format PDF'.

UNIL international

Vous êtes ici: UNIL > UNIL international

français | english

## Accords d'échange pour étudiants et doctorants

Plusieurs types d'accord peuvent exister pour la même destination, soyez attentifs au fait que les conditions et les délais de dépôt des candidatures sont différents.

Faculté: Faculté des lettres

Niveau d'études: Baccalauréat universitaire

Branche: Toutes, Allemand, Anglais, Archéologie

Région: Europe

Pays: Allemagne

Ville: Toutes

Délai de dépôt de candidature: Tous

➔ 10 accords trouvés

Afficher les accords trouvés

Réinitialiser la recherche

Liste de tous les accords au format PDF

# Überblick über alle Programme >> base de données

UNIL | Université de Lausanne

UNIL international

Vous êtes ici: UNIL > UNIL international

français | english

## Accords d'échange pour étudiants et doctorants

### Résultat de la recherche

➔ 10 accords trouvés

[Nouvelle recherche](#)

Pays	Ville	Université	Faculté	Branche	Type d'accord	Délai automne/printemps	Niveau	
Allemagne	Berlin	Humboldt-Universität zu Berlin	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Cologne	Universität					ilauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Düsseldorf	Heinrich-					ilauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Fribourg-en-Brigau	Albert Ludwigs Universität	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Göttingen	Georg August Universität	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Leipzig	Universität Leipzig	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Marbourg	Philipps Universität	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Osnabrück	Universität Osnabrück	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>
	Tübingen	Eberhard Karls Universität	LETTRES	Allemand	SEMP (Europe)	20.02/20.02	Baccalauréat universitaire	<input type="checkbox"/>

[Imprimer la liste](#)

[Imprimer la fiche des accords sélectionnés](#)

[Nouvelle recherche](#)

< gewünschte Stadt anklicken

# Überblick über alle Programme >> base de données

UNIL Accueil | UNIL Actualités | UNIL Interne | Les Facultés de l'UNIL

**Unil**  
UNIL | Université de Lausanne

**UNIL international**  
Vous êtes ici: UNIL > UNIL international

français | english

## Universität zu Köln

<b>Pays</b>	Allemagne
<b>Ville</b>	Cologne
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.uni-koeln.de">http://www.uni-koeln.de</a>
<b>Faculté</b>	LETTRES
<b>Branche</b>	Allemand
<b>Niveau</b>	Baccalauréat universitaire Maîtrise universitaire
<b>Type d'accord</b>	SEMP (Europe)
<b>Code discipline Erasmus</b>	Arts and humanities
<b>Délai de candidature pour le semestre d'automne</b>	20.02
<b>Délai de candidature pour le semestre de printemps</b>	20.02
<b>Bourse</b>	Etudiant : CHF 320.- / mois de séjour
<b>Nombre de places</b>	2
<b>Nombre de mois total, à répartir entre chaque place</b>	20
<b>Contact</b>	Madame Bettina Wetzel-Kranz Section d'allemand Quartier UNIL-Chamberonne Bâtiment Anthropole 1015 Lausanne Tél: 021 692 44 90 <a href="mailto:Bettina.Wetzel-Kranz@unil.ch">Bettina.Wetzel-Kranz@unil.ch</a>

[Marche à suivre et dossier de candidature](#) → **Formulare + Informations**

[Imprimer la fiche](#)

# Formulare

formulaire de candidature:

learning agreement / contrat d'étude:



**movetia** 

**Swiss-European Mobility Programme (SEMP)**  
Formulaire de candidature

Année académique 20..... - 20.....  
Domaine d'études:.....

**UNIVERSITÉ D'ORIGINE**

Nom et adresse complète: Université de Lausanne - Unicentre- CH-1015 Lausanne - Suisse  
 Charte ERASMUS : 257568-IC-1-2011-1-CH-ERASMUS-EUCX-1 ERASMUS ID-Code : CH LAUSANN01  
 Coordonnatrice de département / faculté : Nom : .....  
 Faculté : .....  
 Phone +41 21 692 ..... Fax +41 21 692 ..... Email : .....@unil.ch  
 Coordonnatrice SEMP-ERASMUS d'établissement :  
 Sylvie Kohli - Service des Relations Internationales - Le Château de Dorigny - CH-1015 Lausanne - Suisse

**COORDONNEES DE L'ÉTUDIANT E**

No de matricule : .....  
 Nom: ..... Prénom(s): .....  
 Date de naissance: ..... Lieu de naissance: .....  
 Sexe: ..... Nationalité: .....  
 Adresse actuelle: ..... Adresse permanente (si différente): .....  
 Adresse actuelle valable jusqu'au: .....  
 Tél : ..... Tél : .....  
 Email : ..... Email : .....

**LISTE DES ÉTABLISSEMENTS QUI RECEVRONT LA PRÉSENTE DEMANDE (dans l'ordre de préférence)**

Établissement	Pays	Période d'études Du	Au	Durée du séjour (en mois)	Nombre de crédits ECTS prévus
1. ....	.....	.....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....	.....	.....



**movetia** 

**Swiss-European Mobility Programme (SEMP) - LEARNING AGREEMENT<sup>1</sup>**  
ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM

**Academy year:** ..... **Field of study:** .....

**STUDENT** (name/surname): ..... E-mail : .....  
 Level of study: BA, MA or PhD: ..... Is this exchange semester/year the last one of your degree programme: YES / NO

**SENDING INSTITUTION**  
 University of Lausanne - Unicentre- CH-1015 Lausanne - Switzerland.  
 ERASMUS Charter : 257568-IC-1-2011-1-CH-ERASMUS-EUCX-1 ERASMUS ID-code: CH LAUSANN01  
 Departmental coordinator  
 Faculty / Department : ..... Contact Person : .....  
 Phone +41 21 692 ..... - Email : .....@unil.ch  
 Institutional coordinator:  
 Ms Sylvie Kohli - International Relations office - Château de Dorigny - CH-1015 Lausanne - Switzerland

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD**

Receiving Institution : .....  
 Country : .....

Course unit code (if any) and title in the HOST institution	Course level BA, MA, PhD	Number of ECTS credits (if other specify)	Module unit code and title in the HOME institution	Number of ECTS credits (if other specify)

If necessary, continue the list on a separate sheet

**SIGNATURES<sup>2</sup>** Fair translation of grades must be ensured and the student has been informed about the methodology

Student's signature ..... Date : .....

**UNIVERSITY OF LAUSANNE**  
 We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.  
 Department/faculty coordinator's signature: ..... Institutional coordinator's signature : .....  
 Date : ..... Date : .....

**RECEIVING INSTITUTION**  
 We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.  
 Department/faculty coordinator's signature: ..... Institutional coordinator's signature : .....  
 Date : ..... Date : .....

1/2



# learning agreement / contrat d'étude:

## Kursauswahl für Ihren Aufenthalt

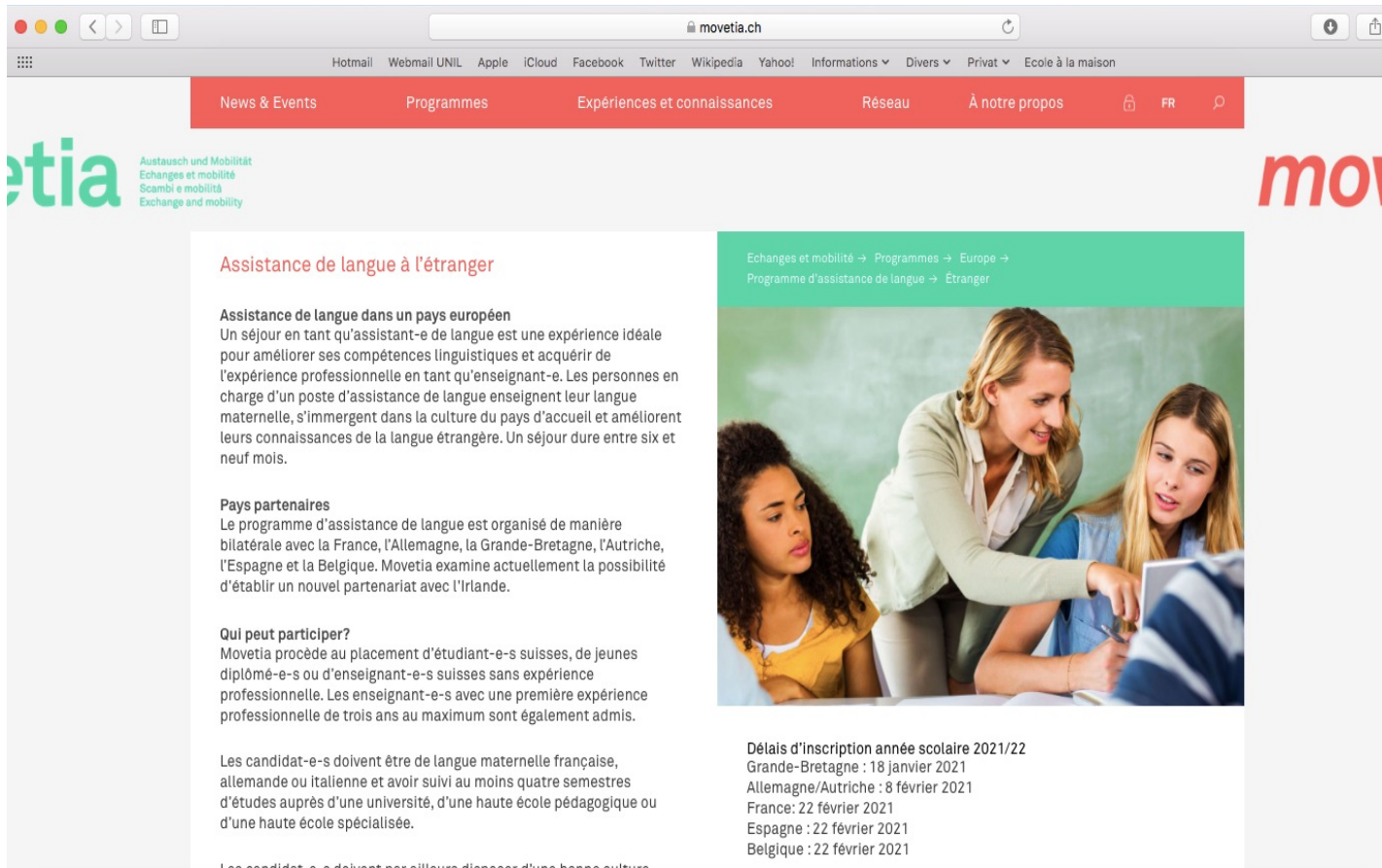
SECONDE PARTIE		point fort - Modul 1			point fort - Modul 2		
		Zu besuchende Seminare (enseignements):	Zu erbringende Arbeitsleistungen (évaluations):	E C T S	Zu besuchende Seminare (enseignements):	Zu erbringende Arbeitsleistungen (évaluations):	E C T S
50	<b>BA-ALL-2-10</b> <b>Enseignements communs</b>						
	BA-ALL-2-1010 <b>Littérature</b>						
	BA-ALL-2-1010 10 <b>Histoire littéraire</b>						
	BA-ALL-2-1010 20 <b>Séminaire de littérature</b>						
	BA-ALL-2-1020 <b>Linguistique</b>						
	BA-ALL-2-1030 <b>Littérature médiévale</b>						
	BA-ALL-2-1040 <b>Traductologie</b>						
	BA-ALL-2-104010 <b>Introduction à la trad</b>	<b>Hauptseminar 1</b>	schriftliche Hausarbeit (travail écrit)	4	<b>Hauptseminar 1</b>	schriftliche Hausarbeit (travail écrit)	4
	BA-ALL-2-104020 <b>Séminaire de traductologie</b>						
	<b>BA-ALL-2-20</b> <b>Points forts</b>						
BA-ALL-2-2010 <b>Littérature moderne</b>	<b>Hauptseminar 2</b>	schriftliche Prüfung (examen écrit)	4	<b>Hauptseminar 2</b>	mündliche Prüfung (examen oral)	4	
BA-ALL-2-2020 <b>Linguistique</b>							
BA-ALL-2-2030 <b>Littérature médiévale</b>							
BA-ALL-2-2040 <b>Traductologie</b>							
<b>BA-ALL-2-30</b> <b>Profils</b>							
BA-ALL-2-3010 <b>Programme langue (non germanophones)</b>							
BA-ALL-2-3010 10 <b>Programme obligatoire</b>							
BA-ALL-2-3010 20 <b>Programme complémentaire</b>							
BA-ALL-2-3020 <b>Programme à choix</b>							

**Achtung:**  
 vor dem Besuch der  
 point fort-Kurse:  
 Sprachprüfung des 2.  
 Jahres!



# Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch

## (3) PROGRAMME D'ASSISTANTS/ES DE LANGUE



The screenshot shows a web browser window with the URL [movetia.ch](http://movetia.ch). The navigation bar includes links for News & Events, Programmes, Expériences et connaissances, Réseau, and À notre propos. The main content area is titled 'Assistance de langue à l'étranger' and contains the following text:

**Assistance de langue dans un pays européen**  
Un séjour en tant qu'assistant-e de langue est une expérience idéale pour améliorer ses compétences linguistiques et acquérir de l'expérience professionnelle en tant qu'enseignant-e. Les personnes en charge d'un poste d'assistance de langue enseignent leur langue maternelle, s'immergent dans la culture du pays d'accueil et améliorent leurs connaissances de la langue étrangère. Un séjour dure entre six et neuf mois.

**Pays partenaires**  
Le programme d'assistance de langue est organisé de manière bilatérale avec la France, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, l'Autriche, l'Espagne et la Belgique. Movetia examine actuellement la possibilité d'établir un nouvel partenariat avec l'Irlande.

**Qui peut participer?**  
Movetia procède au placement d'étudiant-e-s suisses, de jeunes diplômé-e-s ou d'enseignant-e-s suisses sans expérience professionnelle. Les enseignant-e-s avec une première expérience professionnelle de trois ans au maximum sont également admis.

Les candidat-e-s doivent être de langue maternelle française, allemande ou italienne et avoir suivi au moins quatre semestres d'études auprès d'une université, d'une haute école pédagogique ou d'une haute école spécialisée.

Les candidat-e-s doivent nar ailleurs disposer d'une bonne culture

On the right side of the page, there is a green header for the article: 'Echanges et mobilité → Programmes → Europe → Programme d'assistance de langue → Étranger'. Below this is a photograph of a teacher assisting two students with a laptop. At the bottom right, there is a list of application deadlines for the 2021/22 school year:

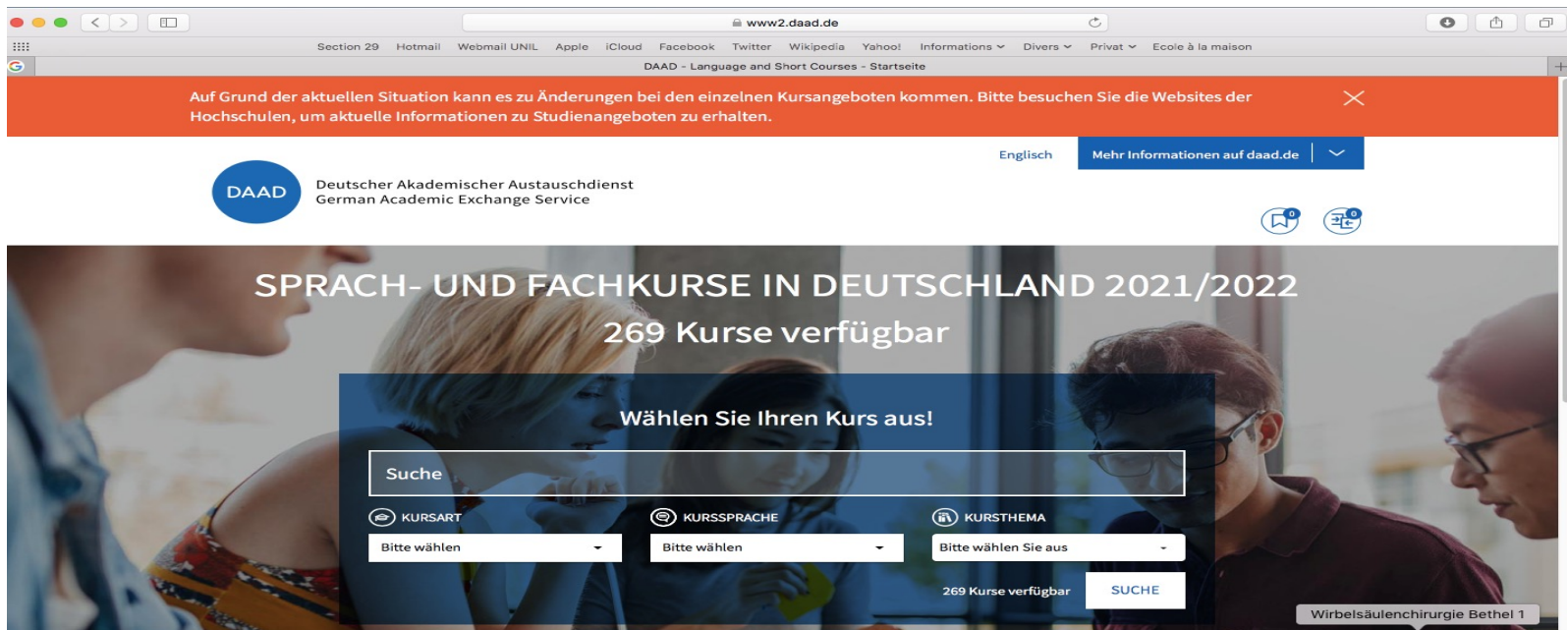
**Délais d'inscription année scolaire 2021/22**  
Grande-Bretagne : 18 janvier 2021  
Allemagne/Autriche : 8 février 2021  
France : 22 février 2021  
Espagne : 22 février 2021  
Belgique : 22 février 2021

# Mobilitäts-Programme für das Fach Deutsch

## (4) COURS DE LANGUE

= Sprachkurse während der Semesterferien (Winter oder Sommer)

- [www.daad.de/deutschland/studienangebote/sommerkurse/de](http://www.daad.de/deutschland/studienangebote/sommerkurse/de)
- Kontakt für ergänzende Informationen: Bettina Wetzel-Kranz, Christian Elben



The screenshot shows the DAAD website interface. At the top, there is a navigation bar with the DAAD logo and the text "Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service". Below this, a large banner reads "SPRACH- UND FACHKURSE IN DEUTSCHLAND 2021/2022" and "269 Kurse verfügbar". A search overlay is active, prompting the user to "Wählen Sie Ihren Kurs aus!". The search overlay includes a search bar labeled "Suche" and three filter dropdowns: "KURSART" (Bitte wählen), "KURSSPRACHE" (Bitte wählen), and "KURSTHEMA" (Bitte wählen Sie aus). A "SUCHE" button is located at the bottom right of the search overlay. The background of the banner shows a group of people in a classroom setting.

# Informationsblätter der *Section d'allemand*



## Informationen Mobilität 2023-24

- Verschiedene Programme und Liste der Partneruniversitäten

## Wegleitung Mobilität 2023-24

- Etappen der Bewerbung und des Auslandsaufenthalts

- sind während dieser Informationssitzung verteilt worden
- sind ab morgen auf der Homepage der *Section d'allemand* zu finden

# Und nun zu Ihren Fragen ...

